

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erweitern Sie Ihren Horizont!

Reisen Sie nach fremden Ländern!



REISEBÜROS
JACKY, MAEDER + CO

BASEL UND ZÜRICH

PRO JUVENTUTE

DIE WEIHNACHTSMARKEN



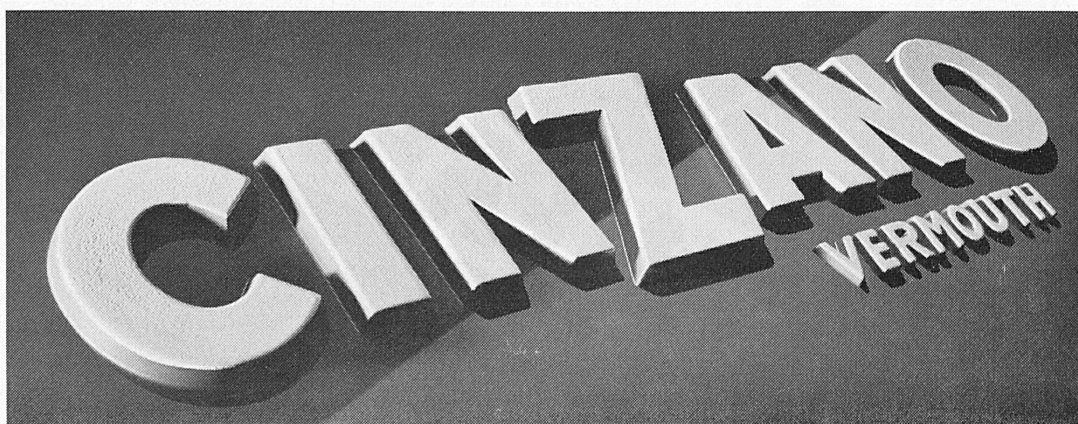
MARKEN

DER SCHWEIZ



Ihr Fachgeschäft berät Sie

Wertzeichenverkaufsstelle Generaldirektion PTT Bern



... Auch mit Wetter-Clichés

fahren Sie

gut

rasch

sicher

A. Wetter + Co. Clichéanstalt
Zürich 6
Hotzestr. 23 Tel. 051/2617 37



Bauunternehmung

**Hochbau
Tiefbau
Geleisebau
Kabelbau**

Rohner, Au SG

**Telefon
071 736 24**

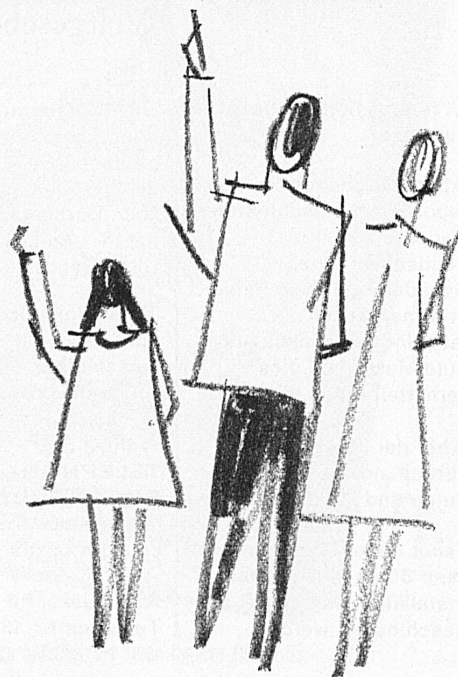


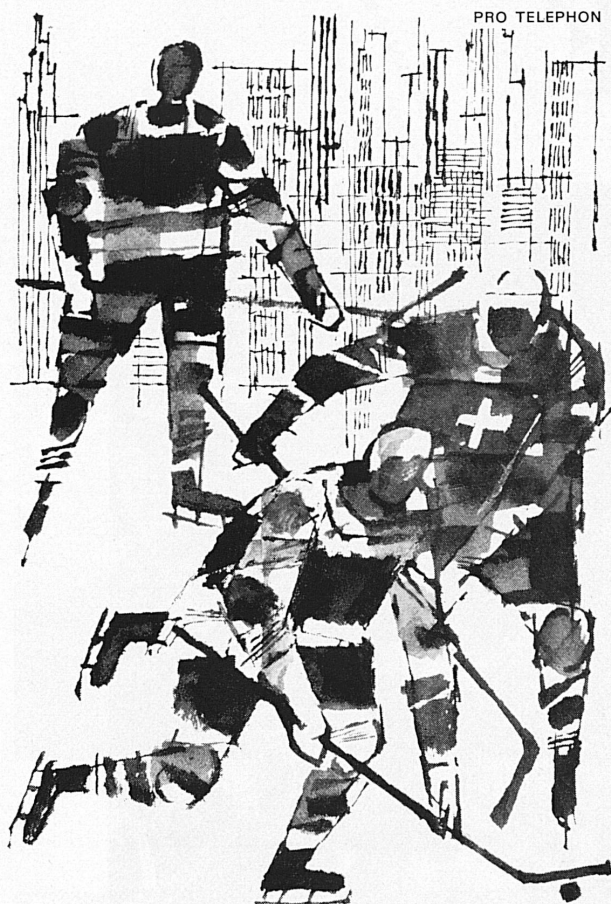
AÉROPORT INTERCONTINENTAL DE GENÈVE



GENÈVE

Placée au coeur de l'Europe occidentale, Genève bénéficie d'une situation particulièrement privilégiée. Des grandes villes suisses sises à proximité immédiate des merveilleuses stations de sport et de séjour installées dans les alpes vaudoises, bernoises, valaisannes et savoisiennes, Genève en est la porte d'accès naturel. Son aéroport intercontinental la relie non seulement à toutes les capitales européennes, mais lui assure également un étroit contact avec l'Orient, les deux Amériques et l'Afrique du Sud. L'aéroport de Genève dessert un vaste bassin économique, qui s'étend du massif du Mont-Blanc à la chaîne du Jura comprenant toute la Suisse française horlogère, de même qu'une contrée touristique non moins étendue, allant de Chamonix à Zermatt, en passant par Montana, Crans-sur-Sierre et Gstaad, sans oublier les stations de l'Oberland Bernois.





PRO TELEPHON

Das spannende
aktuelle
Weltgeschehen...

... interessiert bestimmt
auch Sie!

Atemberaubende Sport-
reportagen, aufschlußreiche
Berichte zur
politischen Lage,
Schilderungen von Reisen
in ferne Länder,
fesselnde Hörspiele und
gute Musik – all dies
vermittelt Ihnen Ihr Radio.

Aber der Telephonrund-
spruch sichert Ihnen
guten und klaren Empfang.

Jeder neuere Radioapparat
kann durch eine kleine
Installation an den TR an-
geschlossen werden.

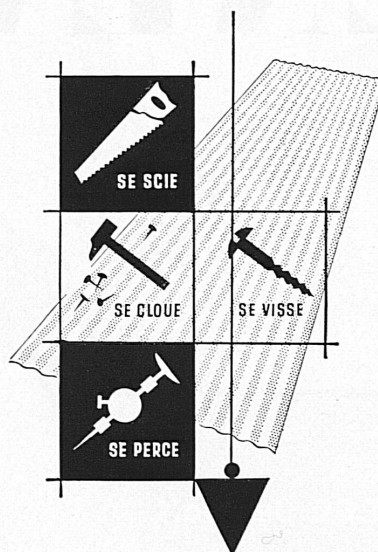
Der Telephonrundspruch
bringt in seinen 6 Pro-
grammen Sendungen aus
über 30 Studios. Sie hören
auch Darbietungen
der in- und ausländischen
UKW-Sender.

Taxe: Monatlich Fr. 1.75
oder Fr. 2.—, je nach
Anschlußart, zusätzlich
zur Radiokonzession.

Wählen Sie
**TELEPHON-
RUNDSPRUCH**
dann wählen Sie
bessern Empfang!

Alle Auskünfte durch
Telephon Nr. 13

MARCOLITE



La grande marque française
spécialiste
de plaques translucides
planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache
oder gewellte Kunststoffplatte
französischer Herkunft

Importateur en Suisse
Importeur für die Schweiz

TURUVANNI SA, LAUSANNE

Téléphone 021 26 32 73



BERKEL-Waagen

in elektro-optischer und Zeigerausführung für

Handel
Gewerbe
Industrie
Verwaltungen

Fabrik und Verkauf: **BERKEL AG**
Hohlstrasse 535, Zürich 48 Telefon (051) 52 53 22

Das Beste,
was
der Tessin
uns bringt:

die rassig feine
Pedroni

bis zum Schluss ein Genuss

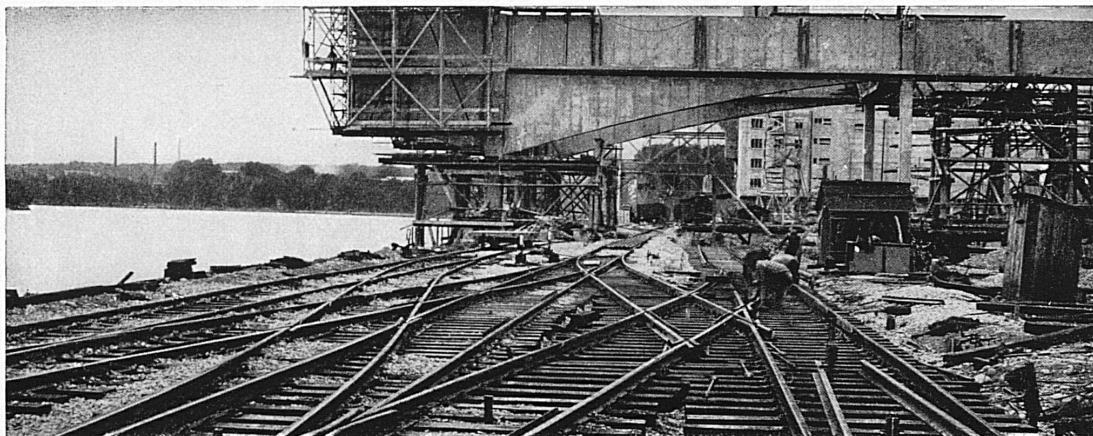
A. S. OROB

Alleinfabrikant für die echte Pedroni:
S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Als Kenner rauch ich



... und für den Sonntag, die feine Cigarre Rössli-20
in Sumatra oder Brasil 5 St. Fr. 1.70



Auhafen Muttentz

Jakob Weber Geleisebau — Unternehmung

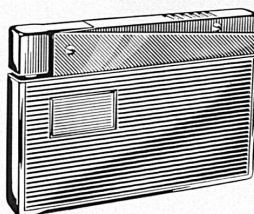
Muttentz: Im Gstrüpf 29
Telefon 531725
Filiale Basel Telefon 33 82 47

**Muttentz
und Basel**

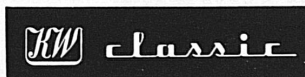
Nie war Feuerspenden vorteilhafter

Das neue KW-classic-Feuerzeug mit Brenndispositiv - ohne Watte, ohne Docht - zündet länger als 2 Monate mit ein paar Fingerhütchen Feuerzeugbenzin. Seine klassisch-elegante Form und seine reine Flamme machen KW-classic zum Feuerzeug für Raucher, die mit Geschmack und Verstand zu wählen wissen.

Als Damen-, Herren- oder Tischmodell ab Fr. 20.- in guten Fachgeschäften.



Schenk' einem Raucher



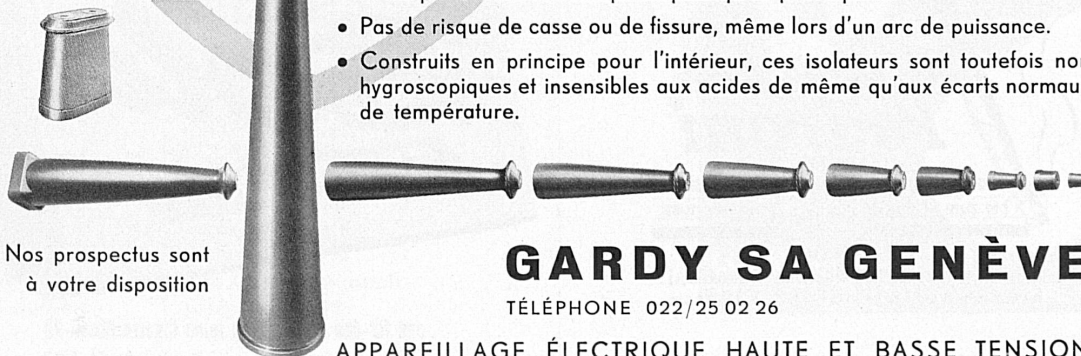
Alleinvertrieb für die Schweiz: Lüscher & Co., Winterthur

Isolateurs-supports



Conformes aux règles ASE

- Résistance mécanique élevée et régulière, poids et diamètres réduits.
- Elasticité absorbant bien les effets électro-dynamiques des courts-circuits.
- Tolérances de fabrication très serrées, permettant l'échange standard.
- Pièces métalliques d'amarrage noyées, évitant les espaces d'air et les perturbations radiophoniques qu'ils provoquent.
- Pas de risque de casse ou de fissure, même lors d'un arc de puissance.
- Construits en principe pour l'intérieur, ces isolateurs sont toutefois non hygroscopiques et insensibles aux acides de même qu'aux écarts normaux de température.

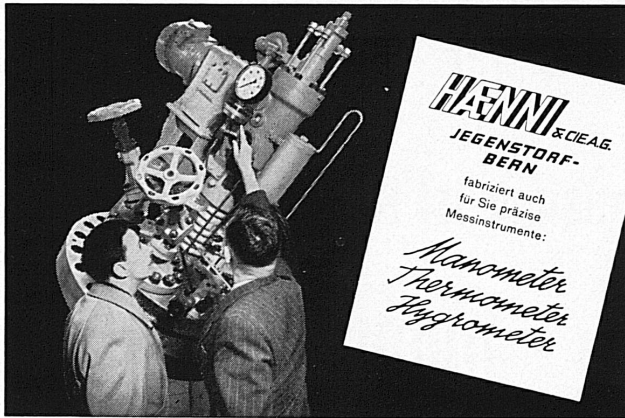


Nos prospectus sont
à votre disposition

GARDY SA GENÈVE

TÉLÉPHONE 022/25 02 26

APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE HAUTE ET BASSE TENSION



Spezialgeschäft für Projektierung
und Ausführung von
Hochspannungsleitungen
Verstärkung und Umbau von
Ortsverteilnetzen
Kabelanlagen
Auftragschweissung an
Bahnoberbauteilen
Schienenstoss-Schweissungen
Regenerierung von Weichen und
Kreuzungen
Eisenkonstruktionswerkstätte

L. Benkler AG, Villmergen

Elektrische Unternehmungen

Telefon (057) 610 64

VON ROLL

Baumaschinen
Krane und Transportanlagen
Stahl für Betonarmierung
Armierungsnetze

**Qualitätsprodukte
für den Hoch-
und Tiefbau**

Kanalisationsartikel
aus Gusseisen und Stahl
Schachtabdeckungen
Druckröhren und Formstücke

Mineralwolle für thermische
und akustische Isolierung
Emailierte Gussbadwannen
Heizkessel und Stahlradiatoren

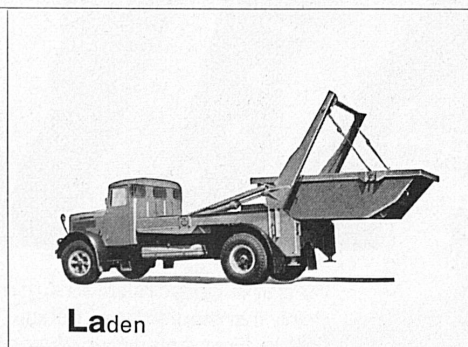
VON ROLL Gerlafingen

908-2

WIRZ

WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

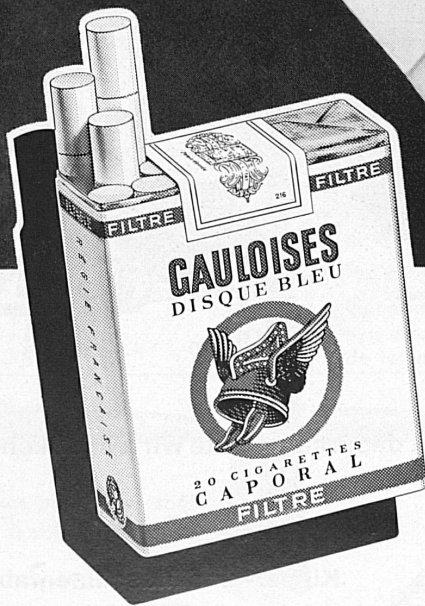
E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051 74 15 31

Monsieur ist Kenner!...

Monsieur
bevorzugt
seine
«Gauloises»



Ihr ganz persönliches Aroma verdanken die Gauloises dem französischen Tabak, der ausschliesslich von der Régie Française verwendet wird!

GAULOISES
TABACS DE FRANCE

1/4 MILLION

SEVA-LOTTERIE

1x250'000 1x50'000 1x20'000
150. JUBILÄUMSEMISSION

ferner: 1 x 50'000.-, 1 x 20'000.-, 10 x 1000.- etc.
49'583 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 606'200.-

Serien besonders interessant

In 5 Losen Endzahlen 0-4 mindestens 1 Treffer
In 5 Losen Endzahlen 5-9 mindestens 1 Treffer
In 10 Losen Endzahlen 0-9 mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 50 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Mühlemattstrasse 68, Telefon 031/45 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

ZIEHUNG 20. DEZEMBER

en plus: 1 x 50'000.-, 1 x 20'000.-, 10 x 1000.- etc.
49'583 lots d'une valeur globale de 606'200 Frs

Séries particulièrement intéressantes

Dans 5 billets chiffres finals 0-4 au moins 1 lot
Dans 5 billets chiffres finals 5-9 au moins 1 lot
Dans 10 billets chiffres finals 0-9 au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, Mühlemattstrasse 68, tél. 031/45 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

TIRAGE 20 DÉCEMBRE

BALLY

